

Kjære Søster Maria og Familie.

December 28/1961.

Jeg modtog dit hjærtelige brev idag, og denne gang skal jeg ikke vente til senere, jeg skrev til dig i April eller Mai, men du fik det vel ikke, jeg forglemt at sætte Lom P.O. saa gaar det naaen bli gammel, og glimik.

Jeg er glad at høre dere er alle bra friske, og vi her er ogsaa som sedvanligt. Har ikke set Anna paa lunge men min yngste søn ser den ofte, og hun er nok saa bra, hun var 76aar den 6<sup>th</sup> Octobr, jeg har ikke vært nogen plads siden det blev venten, bare gaar op i byen efter posten og til butikkerne iblant, jeg har det saa pent og godt paa alle maader, er nok stiv og støl, og er ikke god for meget arbejde, men saa er det da en god thing jeg er alene og behøver ikke at gjøre me en jeg liker, jeg bruger at gaa til nogen av barna for jul, men i aar var jeg hjemme, Men Lloyd og familie kom saa vi havde var Norske julekost med lutefisk og lifse ogsaa Risengrød og andre gode ting, og saa var det saa meget pent at see paa F.V. i aar ogsaa radion, saa vakre julesanger, horte ogsaa nogle norske, saasom, jeg er saa glad skrev julekveld og her kommer sine arme sinas, o.s.v da vi det mindeerne kommer frem, og i tankerne er jeg da ~~gjort~~ gæstunge og gaar rundt jultraet i Gellings skolehus, kan endnu se Torø Syggard (Agsal) passe paa lyene paa traet, og haas storartet vi syntes det var.

Det er studdelig hore at Lars broer er daarlige, skulde ønske han vilde tage en operation og bli god igjen, jeg tror ikke det er en vanskelig operation heller, Om jeg ikke tager feil saa higer jeg moer til Larss hustru, vi gik for pæntem samme aar, hun hadde Torø og jeg tror det var Strundode gaar, et lyen op om Kjekka, saa kanske var det Kjekka ogsaa, det er forgallt at de daarlige, Men Jentei skulde være en god hjelp nu.

har aldrig hørt noget som Mathias Haugtrædit siden  
Mor levede, men han er vel død og så nu, men lad mig  
vide ligevel, jeg er glad at Lars har købt sig eget hjem nu  
og er vel ikke langt ifra dere da. du maa helse dem ifra  
mig og ønske dem alle et Velsignet Nyt aar.

Er ogsaa meget glad for at jeg blev bra igjen. det hjælper  
at en kan læse ogsaa se det som foregaar rundt om sig  
Hvordan har alle søskende til dig nu, jeg synes at hugge at  
~~hans~~ hans søster var daarlig, den elste, mor skrev om  
det en gang ja tiden gaar, det var 7 aar igaa siden Thor døde  
Stændom synes tiden at falde saa lang, men børnene er saa  
snildte med mig, saa jeg kan ikke klage.

Det vilde være storartet om dere fik familie photo, jeg er sikker  
paa at deres børn er vakre og skulde lige meget at see dem.  
Dere har vel mange børnebørn ogsaa, jeg har 21, som lever og 3 er  
døde, Alberts havde twillingen i Cuzco, men gutten levede bare 3  
dage. Juten er stor og fin. Nu et Velsignet nyt aar ønskes dere alle  
fra søster Thea.

FIRST FOLD HERE — Plier d'abord ici

NO ENCLOSURE PERMITTED — NE RIEN INSÉRER

SENDER'S NAME AND ADDRESS — NOM ET ADRESSE DE L'ÉMETTEUR  
Mrs Thea Olsen  
Merrivue,  
Box 154,  
Dart. Canada.

SECOND FOLD HERE — Plier ensuite ici

AEROGRAMME

AIR  
MAIL  
PAR  
AVION

Frue Maria Bjørndal  
Gjorno, som P.O.  
Gudbrandsdalen  
Noreg, Europa.



TO OPEN CUT HERE — POUR OUVRIR, COUPER ICI